



# **Fabio Caon, Università Ca' Foscari – Venezia**

**Didattica dell'italiano in classi  
multilingui e multiculturali.  
Criticità e risorse  
operative**



# **Attività la frase misteriosa**

---

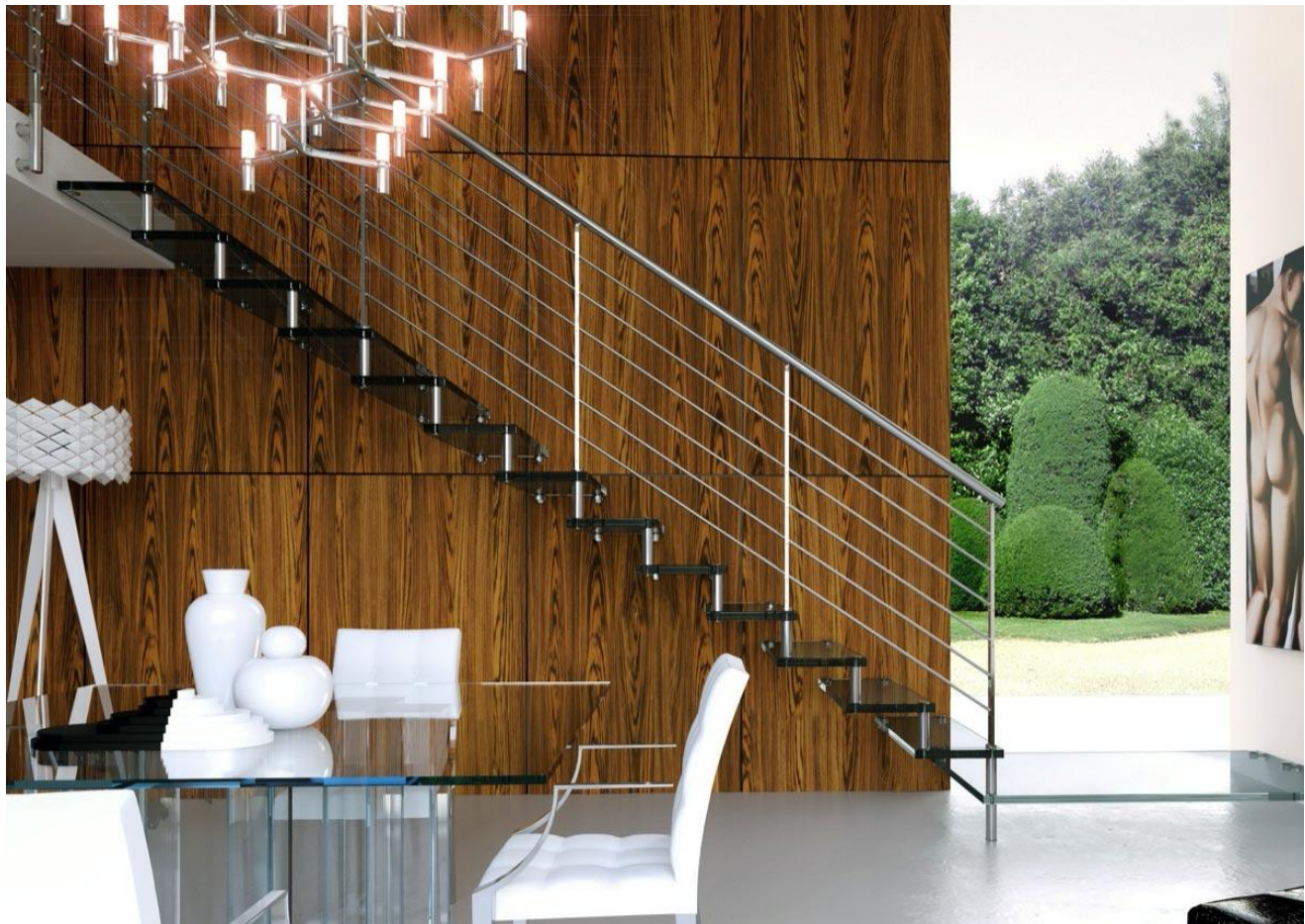


# La questione:

- Didattica dell'italiano nelle classi multilingui e multiculturali



# Vygotskij





# Che fare? Agire su 3 versanti

- Organizzazione classe e metodi a mediazione sociale
- Schede differenziate o stratificate
- Attività a compito aperto e multilivello



## DPR n. 394 31 agosto 1999, art. 45 “Iscrizione scolastica”

Il collegio dei docenti definisce, in relazione al livello di competenza dei singoli alunni stranieri, il **necessario adattamento dei programmi di insegnamento**; allo scopo possono essere **adottati specifici interventi individualizzati o per gruppi di alunni**, per facilitare l'apprendimento della lingua italiana, utilizzando, ove possibile, le risorse professionali della scuola.



## **DPR n. 394 31 agosto 1999, art. 45** **“Iscrizione scolastica”**

Il consolidamento della conoscenza e della pratica della lingua italiana può essere realizzata altresì mediante l'attivazione di corsi intensivi di lingua italiana sulla base di specifici progetti, anche nell'ambito delle attività aggiuntive di insegnamento per l'arricchimento dell'offerta formativa.



# La stratificazione (o calibratura) del compito è

“La possibilità di procedere in classe proponendo attività, compiti, esercizi **organizzati a strati** che vanno dal più semplice al più complesso ma che possono essere utilizzati simultaneamente in un'unica scheda di attività o compiti da svolgere.”



# **Elementi che determinano la complessità del compito (Coonan, 2002: 181-2).**

---



| Meno complesso                                  | Più complesso                                   |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Contesto presente                               | Contesto ridotto/assente                        |
| Testo breve                                     | Testo lungo                                     |
| Argomento familiare                             | Argomento poco/non familiare                    |
| Argomento poco complesso                        | Argomento molto complesso                       |
| Sintassi facile                                 | Sintassi complessa                              |
| Ampia ridondanza                                | Poca ridondanza                                 |
| Struttura del testo chiaramente segnalata       | Struttura del testo poco segnalata              |
| Lessico di alta frequenza; specifico            | Lessico di bassa frequenza; generale            |
| Sufficiente tempo a disposizione per l'attività | Tempo insufficiente per svolgere l'attività     |
| Sequenza temporale                              | Sequenza non-temporale                          |
| Teso descrittivo, regolativo, narrativo         | Testo argomentativo, d'opinione, di spiegazione |
| Un solo parlante                                | Più parlanti                                    |
| L'attività consta di una sola parte             | L'attività consta di più parti                  |
| Orientato sulla fluency                         | Orientato sull'accuratezza                      |
| Densità: pochi fatti, eventi, personaggi        | Densità: molti fatti, eventi, personaggi        |
| Informazione esplicita                          | Informazione implicita                          |



# La differenziazione

Cosa significa differenziare la didattica  
in classe?



# Differenziazione

- Differenziare significa proporre compiti diversi che gli studenti, individualmente, a coppie o a gruppi, svolgono simultaneamente.



# Compito differenziato sulla base delle modalità sensoriali

a. Osservate l'esempio e **disegnate** 5 azioni in cui esercitate la vostra forza su un oggetto in classe

b. Osservate l'esempio e **mimate** 5 azioni in cui esercitate la vostra forza su un oggetto in classe

|                                                                                    |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
| Es. Alzare lo zaino                                                                |  |  |  |  |



# Differenziare e stratificare

**2. (piccolo gruppo) Osservate l'esempio e scrivete e disegnate 5 azioni in cui esercitate la vostra forza su un oggetto in classe.**

**Livello •**

|                                                                                   |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
| Es. Alzare lo zaino                                                               |  |  |  |  |

**2a. (individuale) Cosa ti viene in mente pensando alla parola forza? Scrivi tre parole che associ a questo termine.**

**Livello ••**

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_



# Il compito aperto

«attività che sviluppa il pensiero divergente, cioè che non prevede un'unica risposta corretta e che permette a studenti con livelli differenti di competenze di riuscire a svolgere comunque il compito»

F. Caon



# Caccia all'intruso ad oltranza

- IL, LO, UNO, L', E, LA, GLI
- DI, DA, A, MA, CON, IN
- NEL, NELLA, MI, SULL', NELLE, NEGLI, AL
- CARNE, PESCE, UOVO, FORMAGGIO, PANE, VINO, PEPERONE
- MEAT, FISH, EGG, CHEESE, BREAD, WINE, PEPPER
- CANE, GATTO, TIGRE, GIAGUARO, AQUILA, DELFINO, MOSCA
- DOG, CAT, TIGER, JAGUAR, EAGLE, DOLPHIN, FLY
- TRIANGOLO, QUADRATO, RETTANGOLO, ROMBO, TRAPEZIO, CERCHIO
- TRIANGLE, SQUARE, RECTANGLE, RHOMBUS, KEYSTONE, CIRCLE



# In conclusione

- Chi non si muove, non può rendersi conto delle proprie catene. (Rosa Luxemburg)

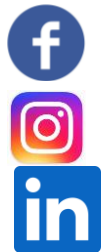


# GRAZIE PER L'ATTENZIONE

fabiocaon@unive.it

**LabCom:**

[www.unive.it/labcom](http://www.unive.it/labcom)



Fabio Caon

@ Caon\_Fabio\_Caon

Fabio Caon



# GRAZIE

## **fabiocaon@unive.it**

- Caon, Battaglia, 2023, *La comunicazione interculturale nelle organizzazioni e nelle aziende*, Marsilio, Venezia
- Caon, Bricchese, 2023, *Porte Aperte. Didattica inclusiva per i neoarrivati in Italia*, Sanoma, Milano
- Caon, Bricchese, Rutka, Spaliviero 2019, *Percorsi letterari con l'apprendimento cooperativo*, Erickson, Trento 3 voll
- Caon, Bricchese, Rutka, Tagliapietra 2024, *l'italiano con l'apprendimento cooperativo alla primaria*, Erickson, Trento
- Caon, 2024, *La canzone nell'educazione linguistica*, *Lingua (inter)cultura e letteratura*, UTET, Torino.